

POLÍTICA LOCAL

Dirigido a la democracia melillense se distribuyó ayer un manifiesto para la organización en nuestra ciudad del partido radical, de que es jefe el ilustre político don Alejandro Lerroux, acérrimo partidario de la continuación de España en Marruecos y de una verdadera y eficaz acción de protectorado.

El ascenso del señor Urrutia

El digno Juez de Primera Instancia e Instrucción del partido judicial de Melilla don Jesús Urrutia, acaba de ascender a Juez de Término.

Alcohol Desnaturalizado

(para infiernillos)  
LITRO 90 CENTIMOS  
VICENTE MARTINEZ  
DROGUERÍA MODELO  
Avenida de la República, número 18



Los preciosos niños Juanito López y Manolito Zarco, hijos de nuestros lectores gráficos señores López y Zarco, que obtuvieron los dos primeros premios en la carrera infantil de automóviles, celebrada en el barrio del Carmen. (Fot. Zarco y López.)

EL PROBLEMA DEL PARO FORZOSO

ALGUNAS ORIENTACIONES

Conocidas las causas de índole local y regional determinantes de la crisis de trabajo, esbozamos algunas orientaciones sobre sus posibles remedios.

La Bolsa del Trabajo ha de establecer relaciones con los organismos del Protectorado, para unificación de esfuerzos y desplazamiento de obreros; y mantenerlas también con el Protectorado francés y Argelia, a la expectativa siempre de ocupación posible para los que huelguen, garantizándoles contratos de trabajo que les evite quedar a merced de contrabistas venales.

El sistema de socorro permanente está desacreditado en todas partes, porque enerva al obrero. Inglaterra se ve al borde de la ruina por haber seguido ese camino. Hoy pasa como dogma económico, que el seguro del paro obrero es la causa principal de ese mismo paro.

El problema se reduce por lo tanto a obtener recursos que permitan acometerlas. A impulsos de un espíritu humanitario, dió el Ayuntamiento trabajo a cuantos lo demandaban y esa facilidad fué incentivo para que aquí vinieran durante los tres últimos meses, muchos obreros de la Península y zona de Protectorado.

La bella señorita Teresita Llorens, que obtuvo el primer premio en el concurso de mantones de Manilla celebrado en el Club Melilla. (Fot. Zarco y López.)



La bella señorita Teresita Llorens, que obtuvo el primer premio en el concurso de mantones de Manilla celebrado en el Club Melilla. (Fot. Zarco y López.)

Centro Unión Hijos de Melilla

Se cita a todos los hijos de Melilla a la Asamblea que tendrá lugar hoy domingo a las doce en primera convocatoria y a las doce y media en segunda, en el salón de actos del Casino Español, para proceder a la constitución del Centro y elección de junta directiva.

LO OCURRIDO AYER EN LA JEFATURA DE POLICÍA

En la Jefatura de Policía se presentó ayer tarde la vecina de Herceas Coloradas Ana Varea Gil, acompañada de su hija, Rosario Mora Varea, de 18 años de edad, formulando una grave denuncia contra su marido, Pedro Mora Gaona, cabrero de oficio.

D. O. M.  
DÉCIMO ANIVERSARIO DEL SEÑOR  
DON JULIO BENÍTEZ Y BENÍTEZ  
TENIENTE CORONEL DE INFANTERÍA  
Condecorado con la Cruz Laureada de San Fernando y otras varias condecoraciones  
Muerto gloriosamente al mando de sus tropas en la heroica posición de Igueriben el día 21 de Julio de 1921  
R. I. P.

Los israelitas del Protectorado español

DECLARACIONES DEL ALTO COMISARIO

En la prensa francesa marroquí encontramos la entrevista que ha mantenido con nuestro Alto Comisario el director de la revista «Benamim de Israel». Se refiere a la situación de los israelitas en zona española.

—El Alto Comisario contestó: —El Gobierno de la República no puede precisar actualmente ese punto de vista. Todo dependerá de mi informe, tanto por lo que afecta a los israelitas, como a la población indígena. Mi misión es mantener el orden y la paz, reformar la instrucción pública y colonizar.

—¿Cree usted que gozarán los israelitas en todos los dominios de la vida, del ambiente, más cordial y de la menor hostilidad, obteniendo iguales derechos que los españoles y musulmanes, lo que les permitiría el acceso a los empleos de la Administración o empresas semi-oficiales, sin la obligación de hacerse ciudadanos españoles? —Jamás ha existido hostilidad contra los hebreos. El elemento oficial tuvo siempre la consideración y el respeto debidos a la raza hebrea.

—Puede usted, señor Residente, expresar su opinión respecto de la revisión y reformas de la legislación del antiguo régimen, sobre tribunales rabínicos, cuyo funcionamiento no responde a las aspiraciones y psicología israelita en zona española? —Imposible. Es asunto que debo estudiar.

HA MUERTO EL COMANDANTE SEÑOR VELO

Encontrándose en Villa Sanjurjo, donde tenía su destino, sufrió un ataque de apendicitis el comandante de Ingenieros don Emilio Velo, siendo transportado al hospital de Caia Bonita.

MARRUECOS Y LOS TRATADOS INTERNACIONALES

Al tratar nuevamente el tema de la imposibilidad del abandono por España de su Protectorado marroquí, copiamos varios párrafos de otro bien orientado trabajo del señor Pérez Caballero; hoy haremos lo propio, con los que se refieren a la interpretación que da el redactor diplomático de «Le Journal» a los pactos de nuestra nación sobre el Mogreb, por considerarlos precisos, concisos y desvanecedores de equívocos.

—Tampoco por parte de los Convenios internacionales aparece como evidente lo que asegura M. Saint-Brice. En el proyecto de Tratado de 1902, que con legítimo orgullo clasificaba de suyo León y Castilla (y a cuya negociación contribuyó modestamente desde la Subsecretaría de Estado), después de un reparto de zonas de influencia, por el que la imperial ciudad de Fez, quedaba dentro de la española, se decía en su artículo 9.º: «Ninguna de las dos zonas contratantes podrá, sin consentimiento de la otra, alienar, en todo o en parte, los territorios puestos bajo su esfera de influencia».

—Aquí como se ve, no se decía que al ceder un país su esfera de influencia hubiese de pasar necesariamente al otro, sino que la cesión no podría hacerse «sin el consentimiento» del otro pactante, lo que no es lo mismo.

—El mismo día, en el mismo acto y por las mismas personas, se firmó un «acuerdo secreto», en el que se precisa que en el caso de desaparecer la autoridad del Sultán habrá de ejercerla «exclusivamente» España (se emplea el adverbio) «desde la costa de Melilla hasta las alturas de la orilla derecha del Sebú». Y después de establecer que para hacer efectivos España sus derechos marroquíes habría de adherirse previamente a la «Declaración» oficial anglofrancesa, se dice, en el último párrafo del artículo 3.º: «Se comprometerá además (España) a no enajenar todo o parte de los territorios colocados bajo su autoridad o en su esfera de influencia».

—Cumplidas las condiciones estipuladas, y con fecha 3 de Octubre del mismo año de 1901, se firmó en París el Tratado de reparto de influencias marroquíes entre España y Francia. Permaneció aquel Tratado secreto varios años; pero después se remitió a las Cortes. En su artículo 7.º se dice: «España se compromete a no enajenar ni ceder bajo ninguna forma ni siquiera en título temporal, todo o parte de los territorios designados en los artículos 2.º, 4.º y 5.º de este Convenio».

—Por último, en el Convenio hispano francés de 27 de Noviembre de 1912, que sigue vigente, que fué sometido a las Cortes españolas, y en cuya virtud, de conformidad con todas las potencias, venimos ejerciendo nuestro Protectorado hace más de dieciocho años, se dice en su artículo 5.º: «España se compromete a no enajenar ni ceder en forma alguna, siquiera sea a título temporal, sus derechos en todo o en parte del territorio comprendido en su zona de influencia».

De cuanto queda expuesto resulta que

España se ha comprometido internamente a no enajenar ni ceder a nadie sus derechos sobre Marruecos. La renuncia al Protectorado y la cesión del mismo a la Sociedad de Naciones, propugnada por el señor Prieto, presentaría a España como faltando a sus obligaciones pactadas y creando, por su voluntad, nuevo grave conflicto sobre el equilibrio del Mediterráneo occidental. El adverbio «exclusivamente», consignado en la «Declaración» anglofrancesa de 1904, base de la moderna estabilidad mediterránea, demuestra que no es indiferente a Inglaterra, y con ella a los demás países, que sea España u otra potencia cualquiera la que ocupe y rijá la parte de costa comprendida entre los ríos Muluya y Sebú, que da entrada al Mediterráneo en su confluencia con el Atlántico.

La cesión o renuncia ante la Sociedad de Naciones no salva la dificultad, más bien la complica. No es posible que la Sociedad de Naciones, por sí misma, se encargara del Protectorado. Carece de Ejército, de Marina y de organismos adecuados. Tendría que hacer lo adecuado para las antiguas colonias alemanas y para los territorios que se substraían a Turquía, creando los denominados «Mandatos». Le sería, en su vista, forzoso buscar una Potencia que los sustituyese. Italia y Alemania, quejas de su situación actual, reclamarían la sucesión. Francia sustentaría la tesis defendida por el reputado escritor M. Saint-Brice; la letra expresa de los Tratados, según acabamos de ver, no lo favorece, pero sí un gran espíritu de equidad, por ser Marruecos un todo político y geográfico, cuya mayor parte civiliza y desarrolla Francia, con sacrificios evidentes e inteligencia admirable. Sin embargo, su acrecentamiento en el Mediterráneo no sería fácilmente admitido. El conflicto que surgiría sería grave, muy grave, y España, asumiendo la responsabilidad de haberlo provocado, cargaría, probablemente, con las consecuencias.

Es de confiar que, bien meditado el caso, no haya Gobierno español, ni socialista, ni aún comunista, que se atreva a provocar la tormenta. Pesarán siempre mucho la geografía, la Historia, la conveniencia general, la lealtad y el cumplimiento de un pacto. Después de todo, se trata de una mínima parte territorial, menor que muchas de nuestras provincias peninsulares, fácil de dominar y de administrar, veintidós años, como lo ha sido, por fortuna, la mayor y más difícil resistencia.

(POR EL CABLE) DECLARACIONES DEL SEÑOR BERGAMÍN

EL MAYOR PELIGRO ES EL SINDICALISMO

San Sebastián 18. El ex ministro conservador don Francisco Bergamín, hablando con los periodistas, ha manifestado que a todos con viene que el Gobierno se consolide y se oriente por caminos seguros, a lo que no se llegará si los hombres conservadores nos sentimos empujados por orientaciones extremistas.

Todos los hombres conservadores en general deben llegar a una propaganda activa para formar un partido, una fuerza social que se oponga a esos extremismos.

Cree que el comunismo no es un peligro en España. No lo es, porque el comunismo es una fuerte disciplina y no va bien con el carácter individualista español. Cree que el mayor peligro es el sindicalismo anarquista. Frente a él, se impone construir un dique de contención para evitar inundaciones. De ahí la necesidad de esa fuerza conservadora del país.

CUESTIONES SOCIALES

Ayer mañana, en el Vivero, continuó la organización de los turnos de trabajo que vienen efectuándose diariamente por el presidente de la Federación local del Trabajo señor García Dómine y delegado de dicha entidad señor Cortés.

Fueron llamados ciento cincuenta obreros, concurrendo sólo unas 50 aproximadamente, por lo que hubieron de ser ocupados en el trabajo los que habían cesado los días 13 y 15, hasta completar aquella cifra.

(POR EL CABLE) DECLARACIONES DEL SEÑOR BERGAMÍN

EL MAYOR PELIGRO ES EL SINDICALISMO

San Sebastián 18. El ex ministro conservador don Francisco Bergamín, hablando con los periodistas, ha manifestado que a todos con viene que el Gobierno se consolide y se oriente por caminos seguros, a lo que no se llegará si los hombres conservadores nos sentimos empujados por orientaciones extremistas.

Todos los hombres conservadores en general deben llegar a una propaganda activa para formar un partido, una fuerza social que se oponga a esos extremismos.

Cree que el comunismo no es un peligro en España. No lo es, porque el comunismo es una fuerte disciplina y no va bien con el carácter individualista español. Cree que el mayor peligro es el sindicalismo anarquista. Frente a él, se impone construir un dique de contención para evitar inundaciones. De ahí la necesidad de esa fuerza conservadora del país.

INFORMACION TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS MILITARES

RETIRO DE CAPITANES DE INFANTERIA
Madrid 18
Se concede el pase a situación de retirado, a 572 capitanes de Infantería...

NOTAS DEPORTIVAS

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA
Paris 18
En la diez y siete etapa de la vuelta ciclista a Francia entre Gap y Grenoble...

ARTICULOS para PLAYA y CAMPO
Casa HUGO BRAUNER
C. ARELLANO, NUMERO 9

D. O. M. EL SEÑOR DON EMILIO VELO CASTRO
Comandante de Ingenieros
Falleció en el día de ayer, a los 46 años de edad

individuos que el día 1 asaltaron cuatro camiones cargados de trigo...

LOS CAZADORES RECUPERAN LAS ARMAS

En el término de Navas de la Concepción, la Guardia civil sorprendió a unos cazadores furtivos...

LOS SOLDADOS DE INGENIEROS CONDUCIRAN LOS TRANVIAS

Una comisión de tranviarios visitó al Gobernador civil para preguntarle si era cierto que los soldados de Ingenieros iban a realizar prácticas para trabajar durante la huelga...

COLISION ENTRE HUELGUISTAS Y QUIROLES. UN MUERTO Y UN HERIDO

Esta tarde, en la calle de Medina, se registró un choque entre algunos obreros cervesceros huelguistas y otros esquilos...

UNA CIUDAD INCOMUNICADA

Esta madrugada los huelguistas han cortado a veintiseis kilómetros de distancia, todos los circuitos de teléfonos que afluyen a la central de Vigo...

LOS DOSCIENTOS DETENIDOS AYER

De los doscientos huelguistas de la Telefónica, detenidos ayer, por haberse sorprendido en una reunión clandestina, ingresaron en la cárcel cuarenta y dos...

EL GOBERNADOR PRESENTA LA DIMISION

El gobernador civil dijo a última hora de la noche que había presentado la dimisión de su cargo por entender que no había cumplido las instrucciones del ministro...

LOS CONFLICTOS OBREROS EN SEVILLA Y SU PROVINCIA

El Sindicato de tranviarios afecto a la Confederación Nacional del Trabajo, ha presentado un oficio anunciando la huelga para el próximo día 23...

SOMBREROS AMERICANOS PARA EL CAMPO Y PLAYA. MUY BARATOS. CASA RUIZ TERUEL.

PETICIONES AL PRESIDENTE
Madrid 18
Una comisión de Jaén hizo al Presidente señor Alcalá Zamora, diversas peticiones de urgencia...

ES PROBABLE QUE SE SUSPENDAN LAS SESIONES DE CORTES

El periódico oficial de la «Gaceta» de Madrid, publica un decreto admitiendo la dimisión de su cargo de Gobernador de Gerona...

ES PROBABLE QUE SE SUSPENDAN LAS SESIONES DE CORTES

En los pasillos del Congreso se ha dicho que es posible que se suspendan las sesiones de Cortes, después de constituida la Cámara...

NOTICIAS DIVERSAS

A los quince años regresa a su hogar cuando todos le creían muerto

Los aviadores húngaros que han atravesado el Atlántico. Tiranidad de relaciones entre China y Japón. Un drama de celos. Más detalles de la bomba encontrada en la Basílica de San Pedro

LA BOMBA ENCONTRADA EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Roma 18
Se ha comprobado que la bomba encontrada en la Basílica de San Pedro estaba detrás de un púlpito. El artefacto fué arrojado a un prado aislado, situado al Norte de la ciudad...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

UN DRAMA DE CELOS EN PLAZA DE SAN PABLO

Paris 18
Ayer tarde se produjo un drama de celos en la plaza de San Pablo. Un individuo se dirigió hacia el grupo que formaban, disparando muchos tiros de revólver...

Un arriesgado viaje

EN UNA EMBARCACION DE SIETE METROS
Ferrol 18
Ha despertado gran curiosidad la llegada al puerto de una pequeña embarcación que apenas mide siete metros...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

LA HUELGA DE LA TELEFONICA

LA HUELGA SIGUE IGUAL
Madrid 18
El ministro de Comunicaciones dijo que la huelga de la Telefónica continuaba en igual estado...

EL PROXIMO ACTO POLITICO EN SAN SEBASTIAN

El señor Azaña habla de los generales Franco y López Ochoa. La huelga de pescadores en Málaga. El Sr. Maciá dirige un manifiesto al pueblo catalán. Detención del capitán Rexach. La reforma del reglamento del Cuerpo de Invalídios

En Madrid

LO QUE PUBLICA LA GACETA
Madrid 18
La «Gaceta» en su número de hoy publica lo siguiente: Decreto relativo a la reorganización de la Marina de guerra...

LO QUE SE DICE

Madrid 18
Se dice que en breve el general Queipo de Llano, ocupará una de las tres inspecciones del Ejército, recientemente creadas...

FRANCO VISITA A RADA

Madrid 18
El comandante Franco estuvo esta mañana en la cárcel visitando al mecánico Pablo Rada...

PARA EVITAR LA VENTA DE PUESTOS

Madrid 18
El Director General de Seguridad señor Galarza, confirió con el ministro de la Gobernación señor Maura acordándose evitar el espectáculo que se da vendiéndose los puestos para entrar a la tribuna pública del Congreso...

CONFERENCIAS TELEGRAFICAS EXTRAORDINARIAS

Madrid 18
Los periodistas han solicitado del ministro de Comunicaciones que se restablezcan las conferencias telegráficas extraordinarias que existían antiguamente...

PETICION DE LOS DIPUTADOS VALENCIANOS

Madrid 18
Los diputados valencianos visitaron esta mañana en su despacho al ministro de Hacienda don Indalecio Prieto...

LA HUELGA DE LOS PESCADORES DO MÁLAGA

Madrid 18
El ministro de Trabajo recibió la visita de una comisión de armadores de buques pesqueros de Málaga, para quejarse del conflicto planteado entre los obreros del puerto pertenecientes a la Unión General de Trabajadores y a la Confederación Nacional del Trabajo...

G. TRIVINO MEDICO MILITAR
Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis
Enfermedades de la matriz y anexos. Gabinete de Electroterapia, Diatermia, Electrolisis, Rayos Ultra Violeta, Ginecología y Uretrocopia

CORRIMIENTO DE TIERRAS
Santiago de Chile 18
En la isla de Juan Fernández se ha registrado un corrimiento de tierras a causa de los temporales de lluvias producidos los últimos días...

INGIERE CUARENTA SELLOS DE ASPIRINA
Paris 18
Esta tarde ha ingresado en el hospital un obrero que se hallaba en gravísimo estado. Manifestó que desde esta mañana sufría fuertes dolores en diferentes partes del cuerpo...

La travesía del Atlántico por los aviadores húngaros
COMO HAN REALIZADO LA TRAVESIA
Budapest 18
Han llegado a esta capital los aviadores Magyar y Enders que habían aterrizado en Bieske. He aquí lo que cuentan de su viaje...

Los incidentes de Corea
CHINA ENVIA UNA NOTA AL JAPON
Nankin 18
El Gobierno chino ha dirigido al del Japón una nueva nota sobre los recientes incidentes de Corea...

Doctor TOME
De las Clínicas Nacionales y Extranjeras
Especialista en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO
Consulta de MATRIZ, GÉMITOS-URTIAS Y SECRETAS, Electroterapia, Uretrocopia, Ginecología, — Dixerterias, DE 4 a 7
O'Donnell, 34, 1.ª, Izqda. Teléfono 362

DR. PORTEZA
Médico de la B. M. de Málaga
MEDICINA GENERAL
Especialidades Pecho y Niños
Gabinete de Rayos X
Consulta de 3 a 7
Avenida de la República (antes Alfonso XIII) n.º 1, pral., Centro
Atiende para visitas a domicilio
Arturo Reyes, n.º 5, pral. Izqda.

# ESPECTÁCULOS

**TEATRO ESPAÑA.** — De tres a una, cine mudo. Hoy extraordinario programa. «Mi tío me adora» por el célebre Max Linder, gran éxito de risa; y «Amorosos delitos» por Laura La Plante.

**GRAN TEATRO KURSAAL.** — De tres a una, cine sonoro. Gran éxito de «El Pavo Real» por Mac Murray; estreno de la gran película «Piemras vencedoras» y estreno de «Alicia entre rejas» (dibujo sonoro).

Mañana programa mixto. Butaca una peseta.

**CINE MODERNO (barrio Tesorillo).** — De tres a una. Exito «Buscando una emoción» por Esther Ralston, y estreno «Hacia el Oeste» por Jack Perrin, y una película cómica.

Mañana lunes, estreno de la superproducción «Tilán Fox» «El pan nuestro de cada día» por Charles Farrell y Mary Duncan.

## EL PLAN DE OBRAS PUBLICAS

Madrid 18. El ministro de Fomento señor Albornoz, ha manifestado que en el plan de obras públicas que someterá al Consejo del martes, figura la construcción de grandes pistas y obras de interés positivo, como caminos vecinales y de riegos no como las obras suntuarias y de vista, que se dedicó a hacer la Dictadura.

## PARA EVITAR EL ACAPARAMIENTO

Madrid 18. El ministro de Economía dijo a los periodistas que se había acordado autorizar la libre exportación de lentejas por haber exceso de producción y por estarse acaparando dicho artículo con objeto de hacer subir los precios.

## DETENCION DEL CAPITAN REXACH

Madrid 18. Se sabe que en Sevilla ha sido detenido el capitán aviador Rexach, por estar procesado y reclamado por aquella división militar.

## FALLECIMIENTO DEL DUQUE DE ALMODOVAR DEL VALLE

Madrid 18. En su residencia de la carretera de Cha Martín, ha dejado de existir el duque de Almodóvar del Valle.

El finado fue ministro de Fomento y de Gobernación. Se encontraba enfermo desde hace unos meses y recientemente se casó de segundas nupcias con una hija de la duquesa viuda de Hornachuelos.

El cadáver recibirá sepultura en la Sacramental de San Isidro.

La muerte del ilustre aristócrata ha sido muy sentida.

## Un proyecto contra los latifundios

### PARA REMEDIAR EL PARO

Madrid 18. Se dice que la Comisión Agraria del Parlamento prepara un proyecto, que va contra los latifundios.

Serán considerados como tales, toda finca mayor de cincuenta hectáreas, dedicada al cultivo, y las de cuatrocientas, si se dedica a pastizal.

Si un propietario tuviera varias fincas y el total pasase de esa extensión, se consideraría como una sola.

Donde haya paro obrero, a los propietarios se les recargará la contribución en escala gradual, que llegará hasta el cincuenta por ciento.

Además, se crearán asociaciones, que se llamarán Comunidades de campesinos, y se repartirán las tierras entre los más necesitados. El Estado aportará 120 millones de pesetas, durante un año hasta la recogida de las cosechas, con objeto de que se paguen los jornales y se compren abonos, simientes, etc.

La Comisión cree que con ello se remediará el paro de cien mil campesinos.

La forma de indemnización a los propietarios, la fijarán en su día las Cortes.

La Comisión recomienda de urgencia el proyecto. A primeros de Agosto debe comenzar el reparto de las tierras y el abono y compra de semillas. Se puede publicar esta orden por decreto, dándose cuenta a las Cortes en su día.

La comisión calcula que los terrenos que pueden expropiarse alcanzan a unas 750.000 hectáreas.

## El próximo acto de San Sebastián

### PROPOSITOS DEL GOBIERNO

Madrid 18. Se insiste en que habrá vacaciones parlamentarias hasta que se prepare el proyecto de Constitución.

Se calcula que la discusión del reglamento de la Cámara y los dictámenes de las actas, durarán hasta la primera decena del mes de Agosto.

Después vendrán esas pequeñas vacaciones, que aprovecharía el Gobierno para ir a San Sebastián el día 17 con objeto de celebrar el aniversario del pacto de San Sebastián.

Parece que también se reunirá allí la escuadra para dar mayor solemnidad a las fiestas que se celebren.

## Dr. J. BARRIENTOS

Del Instituto RUBIO  
Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños  
ELIOTROTERAPIA.—DIATERMIA  
**RAYOS ULTRAVIOLETA**  
Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6  
GENERAL PAREJA, 14 TELÉFONO 238

## El cambio oficial de moneda en el Centro de Contratación

Madrid 18. El cambio oficial de moneda en el Centro de Contratación, ha sido hoy el siguiente:  
Libras: 51,95.  
Francos: 42,05.  
Dólares: 10,71.

## El peligro de las armas de fuego

### MUERTE DEL SR. REPARAZ

Madrid 18. Anoche se hallaban de sobremesa hablando cinco conocidos hermanos, en una finca del camino de las Rozas.

Uno de ellos sacó una pistola, fabrica-

**15 DÍAS DE VENTA EXCEPCIONAL, 15**

## El BAZAR MARROQUI

(PRIMERA CASA DE MODAS)

OFRECE A VD. LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS:

- 075 Panamá floreado.
- 090 Percal francés, gran calidad.
- 095 Cretonas estampadas para kimonos.
- 125 Batista para ropa interior.
- 130 Opal floreado.
- 250 Opal de seda.
- 325 Vucla de lana, estampada.
- 1450 Colchas de seda, para camas cámaras.
- 2200 Colchas de seda, para camas de matrimonio.
- 125 Piezas de encaje de 11 metros, muy finos.
- 250 Id., id., de 11 metros muy anchos.
- 250 Popelín de seda para camisas, colores diversos.
- 350 Sombrillas de cretona, para playa.
- 350 Crespón de seda, gran calidad.

BAZAR MARROQUI, (Primera Casa de Modas) Ada. de la República, 15

## Para tratar del desastre financiero dos ministros alemanes llegan a París

### LA OPINION PUBLICA EN EL REICH

Berlín 18. La noticia de la participación del Gobierno alemán en las conferencias de grandes potencias en París y Londres, fué acogida con no disimulada alegría, pero ya hoy muestra la opinión alemana mayor reserva.

En los centros oficiales existe el convencimiento de que será necesario mostrarse las partes la mejor voluntad para llegar a un acuerdo.

La prensa nacionalista considera que Francia no renuncia a imponer a Alemania sus condiciones políticas.

Los nacionalistas atribuyen lo ocurrido a las reparaciones y la social democracia, entendiendo que el solo remedio eficaz es dar a Reich un gobierno de derechas.

### LO QUE PIENSAN EN LOS ESTADOS UNIDOS

Londres 18. Telegrafían de Washington al «The Times», que el encargado de asuntos en la embajada de Alemania, ha estado en el ministerio de Asuntos Extranjeros, para explicar el alcance de las medidas tomadas en su país. Cuenta sobre todo con una aproximación franco alemana para asegurar el éxito de la Conferencia del Desarme.

### LAS REPERCUSIONES FUERA DE ALEMANIA

Londres 18. Las impresiones que se tienen de Rumania y de Hungría, es que los acontecimientos financieros de Alemania no han tenido repercusión en dichos países.

La Banca Internacional de Basilea que había suspendido sus pagos abrió hoy sus puertas.

A consecuencia de un decreto la Banca Privada limitará durante quince días los pagos de los depósitos que tiene confiados.

El Gobierno austriaco ha votado leyes previsoras que llevarán positivas, económicas al presupuesto, exigiendo sacrificios a todos los funcionarios del Estado.

### DECRETO CONTRA LA EVASION DE CAPITALES

Berlín 18. Se ha publicado un nuevo decreto ley sobre las divisas extranjeras y elevación de la tasa.

Pronto se publicará otro relativo a las reformas de las sociedades anónimas.

### BRUNING Y CURTIUS LLEGAN A PARÍS

París 18. Esta tarde a las dos, llegaron el can-

ciller señor Bruning y el ministro de Negocios alemán Curtius.

Fueron recibidos por el Presidente del Consejo señor Laval y los ministros señor Briand y Poincaré.

Con motivo de la llegada de los ministros alemanes se montó un importante servicio para guardar el orden.

El señor Henderson que se proponía salir esta mañana a las diez con dirección a Londres, retrasó la salida hasta las cuatro de la tarde para asistir a la reunión que celebrarán los ministros franceses, alemanes, norteamericanos, italianos y belgas.

El señor Henderson cuando llegue a Londres dará cuenta a Mac Donald de las conversaciones de París e inmediatamente se reunirá el Consejo de ministros ingleses para adoptar las disposiciones referentes a la Conferencia Internacional que se reunirá el mismo día en Londres a las seis de la tarde.

El Gobierno francés ha invitado al Gobierno belga a que envíe una representación para asistir a las conversaciones de mañana.

Las invitaciones se han aceptado y en su consecuencia mañana se iniciarán.

### SE OPONDRAN LOS ESTADOS UNIDOS

Nueva York 18. Varios periódicos de esta ciudad dicen que las proposiciones francesas que se harán en las conversaciones que se celebrarán mañana en París, encontrarán la viva oposición de los Estados Unidos.

### EL VIAJE DEL BANQUERO MORGAN

Nueva York 18. El célebre banquero Morgan, a bordo de un yate, ha marchado a Inglaterra.

El viaje está envuelto en el mayor misterio, pero en los centros financieros se dice que está relacionado con la grave situación que atraviesa Alemania.

### LO QUE DICE EL CANCELLER ALEMÁN

París 18. En el expreso de Berlín llegó esta tarde a esta capital el canciller del Imperio alemán Mr. Bruning.

Después de los saludos oficiales, el señor Bruning habló con los periodistas, a los que hizo las siguientes manifestaciones:

«Tengo la firme esperanza de que conseguiremos resolver las cuestiones que interesan a Francia y Alemania, y también la de convencer al pueblo francés de nuestro sincero deseo de leal cooperación con Francia, porque sabemos que sin esta colaboración, el bienestar de Europa y la prosperidad del mundo, no estarán nunca seguros.»

### Manifestaciones del ministro de la Guerra

### LA REFORMA DE LOS REGLAMENTOS ADMINISTRATIVOS. LOS BENEFICIOS DE LA INVALIDEZ. LA DOTACION DE LAS DIVISIONES

Madrid 18. El ministro de la Guerra manifestó a los periodistas que se encontraba restablecido completamente de la indisposición que sufrió anoche. Se trataba de un ligero mareo debido al exceso de trabajo y al calor sofocante que se debía sentir en el local.

Añadió que se había nombrado una comisión del ministerio, que tendrá por finalidad llevar a cabo la reforma de todos los reglamentos que no sean tácticos; es decir, los meramente administrativos

## El Gobierno no descansará un solo día

HABLA EL SR. MAURA. SE SOLUCIONA EL CONFLICTO DE LA EDURO FELGUERA

Madrid 18. El ministro de la Gobernación señor Maura, al recibir esta mañana a los periodistas, manifestó que se había solucionado la huelga de la Duro Felguera, por haber acordado los patronos abonar a los obreros los jornales de los días que estuvieron en huelga.

El ministro cree que el procedimiento es vicioso, por el precedente que sienta.

Agregó que, una vez solucionado el conflicto de Oviedo, se había ratificado la confianza al Gobernador civil de dicha provincia, que estaba dimitido.

Se le ha encargado que proceda con mano dura en los conflictos sociales que se promuevan sin justificación.

El ministro elogió el discurso pronunciado anoche por el señor Azaña, considerándolo muy interesante.

Al decirle los periodistas que censuró a la derecha republicana, dijo que eso es conveniente, pues así se deslindan las ideologías y se constituyen rápidamente los partidos.

Agregó que lo de las vacaciones parlamentarias era pura fantasía, pues el Gobierno no descansará ni un solo día hasta que cumpla su misión.

para aligerar la tramitación en el ministerio de los diversos asuntos.

También piensa el señor Azaña, según manifestó, reformar el reglamento del Cuerpo de Invalidos, en el sentido de que alcance a los alumnos de las Academias militares que se inutilicen en actos del servicio.

Respecto a los planes de reorganización que está llevando a efecto, manifestó que aun le queda lo principal, pues no ha hecho más que comenzar su estudio.

Piensa presentar a las Cortes un proyecto de ley sobre el armamento, y conseguir lo conveniente para la dotación de material a todas las unidades.

No tenemos—prosiguió diciendo—más que fusiles y muy gastados. Es preciso proveer al Ejército de todo lo preciso para que sea lo que me he propuesto. Les aseguro que cuando realice mis planes, haré desfilar por donde la vea todo Madrid, para que pueda apreciar la sincera magnitud de mis esfuerzos, a una división completa con todo el material.

Preguntado el ministro acerca de la opinión que le merecía el escrito del general Franco, contestó que esto carece de importancia y en cuanto a lo del general López Ochoa, ni hablar.

Tales fueron sus palabras textuales, respecto a los asuntos que ocupan la atención de los medios políticos.

## En provincias

### LA CONDUCTA DE FRANCO VISTA POR EL AERO CLUB SEVILLANO

Sevilla 18. Anoche se reunió en junta general el Aero Club Sevillano, para tratar de la carta que el comandante Franco ha publicado en un periódico de Madrid.

Después de amplia discusión, se acordó, con arreglo al reglamento, ver con desagrado la conducta del asociado señor Franco, por injuriar públicamente a algunos asociados.

Quedó facultada la directiva para instruir expediente y después de oír al interesado, resolver lo que estime conveniente.

### EL GOBERNADOR DEFIENDE A LA POLICIA

San Sebastián 18. El gobernador civil, contestando a las censuras que dirige un periódico a la policía con motivo del modo de producirse con la multitud frente a la casa del concejal señor Chaos, por suponer que se hallaba refugiado allí el ex rey don Alfonso, disrazado de monja, manifestó que los agentes se limitaron a acceder a los requerimientos del dueño de la finca, que tenía que la multitud se avalanzara sobre el inmueble, creyendo que la monja, marquesa de Henestrosa, que se hallaba allí, de paso para el extranjero, era don Alfonso de Borbón.

## La sesión de las Cortes Constituyentes

### Un saludo de las Repúblicas americanas. Se aprueba el reglamento provisional de la Cámara. No se radiarán las sesiones. Comentarios

### PIDEN LA DISOLUCION DE LOS SOMATENES. EL SALUDO A LAS CORTES DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS

Madrid 18. Esta tarde a las cinco y cuarto se han reunido las sesiones en el Congreso de los Diputados.

A la hora de comenzar el acto el salón de sesiones presentaba animadísimo aspecto. En el banco azul se encuentran el jefe del Gobierno señor ALCALA ZAMORA y los ministros de GOBERNACION, ESTADO Y TRABAJO, hallándose ocupados todas las tribunas.

Uno de los secretarios da lectura a una proposición de la Agrupación radical socialista de Alicante, pidiendo la disolución de los somatenes. En dicha proposición se protesta de la intromisión de los somatenistas en las elecciones.

También se leen varias comunicaciones de saludo de las entidades de Méjico y de otras repúblicas americanas a las Cortes Constituyentes.

Después se pasa al orden del día.

### EL REGLAMENTO DE LA CAMARA

El señor ALCALA ZAMORA propone que en lo referente al proyecto de reglamento del Congreso, se discuta pri-

## GRAN PALACE HOTEL, LANJARON

Este acreditadísimo Hotel es el único verdaderamente de PRIMER ORDEN entre los existentes en este Baleario. Su dirección está a cargo del acreditadísimo director del Hotel Salud, tan afamado entre los señores aguilas.

Está situado en el mismo Baleario puesto que se comunican ambos establecimientos por sus jardines.

No obstante su GRAN CONFORT moderno, los precios son muy económicos, oscilando el precio de la pensión entre 13 y 15 Pesetas.

En este Hotel está instalado el médico director del Baleario, doctor Alvarez de Cienfuegos, catedrático de la Facultad de Medicina de Granada.

Para más informes a su director, Palace Hotel, Lanjarón.

## Casa López, SOMBRERERIA

Ultimos modelos para señoras y niños.

Los mejores sombreros de paja para caballero.

Una ganancia minima y un artículo de máxima garantía.

Este es el lema de nuestra casa.

Por eso vendemos más barato que nadie

CONDE DEL SERRALLO, 1

## MAJESTIC HOTEL - BARCELONA

PASEO DE GRACIA.—Primer orden.—290 habitaciones.—150 cuartos de baño.—Orquesta.—Precios moderados. Es más concurrido.

## RUPERTO PRADO

Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVILA DEL GENERAL AMPARO, 8.—TELÉFONO 418

## Un manifiesto del Sr. Maciá

### PIDE AL PUEBLO QUE VOTE EL ESTATUTO

Barcelona 18.

Mañana se publicará el manifiesto que dirige el señor Maciá al pueblo catalán.

Dice que las libertades de Cataluña son patrimonio de todos los catalanes.

El precio de estas libertades — agrega — es el Estatuto. Os pido que lo votéis, pues avalado por la voluntad expresa de Cataluña ¿quién osará oponerse a estas libertades?

En él está consignado lo que debe ser el pueblo catalán. Debéis lanzaros a este plebiscito con todo el fervor de quien se siente libertado de sí mismo y de su patria, y con aquel ímpetu del pueblo que ve su libertad, después de dos siglos de esclavitud.

la enmienda. Por tanto no se radiarán las sesiones de la Cámara.

### EL TIEMPO PARA DISCUTIR LA CONSTITUCION

El sacerdote señor GARCIA GALLEGO, pide a la Cámara que se desquite hora y media para discutir la totalidad y una hora para los títulos de la nueva Constitución.

La Comisión le contesta diciendo que esa discusión será detenida.

### APROBACION DE TODOS LOS ARTICULOS DEL REGLAMENTO. UNA PETICION DE INDULTO

Se aprueban todos los artículos del Reglamento provisional acordándose suprimir el artículo previo y circunstancial.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA propone que se suspenda la sesión y que los dictámenes de la Comisión de Actas se impriman y repartan a domicilio.

Pregunta a la Cámara si se celebrará sesión el lunes y los diputados se pronuncian porque se celebre.

El señor RICO (don Pedro) previa autorización de la Presidencia de la Cámara, da lectura a un telegrama de los reclusos de la prisión central de Burgos, pidiendo el indulto de unos delinquentes ocasionales.

El señor SERRANO BATANERO solicita que se acuerde el indulto.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA pide que se aplaque toda resolución en la próxima sesión.

Después de acordarse que la sesión del lunes comience a las cinco de la tarde se levanta la sesión, a las ocho y treinta.

### EL SR. MAURA SATISFECHO

Madrid 18. El ministro de la Gobernación señor Maura, al finalizar la sesión en el Congreso, se mostraba satisfecho por la rapidez con que se ha aprobado el reglamento de la Cámara.

Preguntado si una vez constituidas las Cortes habría vacaciones parlamentarias, contestó que no lo crea, pues pueden discutirse los decretos promulgados por el Gobierno y otras cuestiones.

### EL SR. BESTEIRO SE OPONE AL TRASLADO

Madrid 18. Los señores Alcalá Zamora y Besteiro conferenciaron esta tarde sobre el probable traslado de las Cortes a El Escorial.

El señor Besteiro se mostró totalmente opuesto a dicho traslado.

### LO QUE DICE EL PRESIDENTE DE LA CAMARA

Madrid 18. El presidente del Congreso señor Besteiro se mostraba satisfecho de la rapidez con que se ha aprobado el reglamento de la Cámara.

Cree que se podrá simultáneas la discusión de la Constitución con la reforma agraria, por ser asuntos de capital importancia.

## NOTAS DE CEUTA

### SE ACUERDA CELEBRAR FESTEJOS PARA LA REPATRIACION DE LOS OBREROS PARADOS

Ceuta 18. A las once de la mañana, el Ayuntamiento se reunió en sesión extraordinaria, acordando revocar el acuerdo negativo, sobre la celebración de los festejos.

Del presupuesto se acordó desglosar diez mil pesetas, para la repatriación de los obreros parados.

Se acordó abrir una suscripción entre los comerciantes e industriales, para cubrir la cantidad desglosada.

Dicha suscripción fué encabezada entre los asistentes a la sesión, con 510 pesetas. Este acuerdo ha causado excelente acogida en la opinión, elogiándose la actitud del alcalde.

El Colegio de Agentes ha elegido presidente del mismo a don Enrique Delgado, y secretario a don Francisco Trujillo.

### CONRESPONSAL

### Casino Militar de Melilla 2.ª Sección BALNEARIO

Hoy domingo, a las nueve y media de la noche.

### GRAN BAILE

Célebre Orquesta Madrileña. Restaurant de primer orden.—Servicio a la carta y por cubiertos.

### CENAS A CUATRO PESETAS

### MENU PARA HOY

Entremeses.—Huevos a la Gitanilla.—Pescado variado.—Ternera rellena a la francesa.—Flan o fruta del tiempo y media botella de vino de Valdepeñas.

## TIRO NACIONAL

Por el presente, se pone en conocimiento de los señores socios de esta Representación, que celebrará junta general el próximo día 24 a las 21,30 en primera convocatoria y a las 22 en segunda, en el local del Casino Militar (2.ª Sección), para tratar del concurso de Tiro que ha de celebrarse el próximo mes de Septiembre.

La Directiva.

## Cemento EL CAMELLO

Exclusiva F. de AZQUETA



—Nómbreme usted, dos animales feroces.  
—El león, la pantera...  
—Muy bien. Ahora, otros cuatro.  
—Dos leones, dos panteras...

# PLAZA Y CAMPO

Una camioneta del servicio de Intervenciones Militares, en ocasión de marchar por la pista de Tizzi Assa, sufrió una avería en la dirección, cayendo por el terraplén.

El vehículo no se precipitó en el fondo del peligroso barranco merced a haber tropezado con un poste de la línea telefónica.

Por fortuna, no se registraron desgracias personales, habiéndose podido retirar la camioneta.

El Sindicato Agrícola de Nador, ha entregado en el Pósito Agrícola, la cantidad de quince mil pesetas, importe de unos anticipos que recibiera del expresado organismo.

Para ómnibus espaciosos y veloces, se impone el nuevo chasis largo Chevrolet 1931. ¡Vedlo! Es algo extraordinario.—José Párrés e Hijos, S. L.—O'Donnell, número 41.

En Beni Tazín se registró ayer un incendio a consecuencia del cual se quemaron dos hectáreas de monte, propiedad del jefista de dicha kabila, Aomar.

El siniestro fué sofocado por los indígenas de las yemas próximas.

Esta mañana, a las doce, se reunirá en el salón de actos del Casino Español, el Centro de Hijos de Melilla, con objeto de proceder a la elección de Junta directiva.

Los Ingenieros de minas señores Ponte y Cajal, han realizado trabajos de delimitación de perímetros mineros en Trugay, perteneciente a la kabila de Tensaman.

Se está construyendo una pista para automóviles entre Cabo de Agua y Zoco el Arriba de Arkenam, habiendo llegado ya los trabajos al lugar existente entre Sidá Ibrahim y el café del Bahchir.

Los indígenas de la kabila de Tafersit, se muestran satisfechos por haberse dotado de fuentes la expresada kabila, con lo cual podrán abastecerse de agua las diversas yemas de la expresada kabila.

Anoche, en asamblea general, fué elegido el siguiente comité directivo del partido radical socialista:

Presidente, don Angel Montero Duque; secretario, don Miguel López Villodres; tesorero, don Juan de Dios Medel Vergara; vocal primero, don José Semper; vocal segundo, don José Terradillos Pérez; vocal tercero, don Antonio Martínez Abarca; vocal cuarto, don Claudio Dominguez.

Llame al teléfono 287 y pida una lata de aceite fino ARROYO y quedará sorprendido de su calidad.

En la oficina central de las Intervenciones Militares se han recibido los nombramientos de cadí de las diversas kabilas de este territorio, habiendo recaído los nombramientos en los que hasta aquí venían desempeñando los cargos de jefistas del Nakh el kadí Koda.

Procedente del Zoco de Jemis de Tensaman, llegó el capitán de las Intervenciones Militares don Manuel Civantos.

Ha sido nombrado jefe de los servicios farmacéuticos de la región oriental, el farmacéutico mayor don Francisco de Caba Martín.

En breve comenzará la reparación de la carretera Nador-Segangan.

A este efecto, se termina de adjudicar la grava necesaria.

### Malas digestiones

dolor de estómago, acedías y vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que a veces, alteran cualquier estado, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

### ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (S TOMALIX)

Venta: Farmacia Central del Zoco.

## NOTAS MARÍTIMAS

### BUQUES ENTRADOS

«Antonio Lázaro», de Málaga, con pasaje, correspondencia y carga.

«Melilla», para Nempours, con carga general.

«Patibot», «Diligencia», de Málaga, con cargamento de gasolina.

### SALIDOS

«Antonio Lázaro», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

«Melilla», para Nempours, con carga.

«Patibot», «Marieta», para Alicante, con cargamento de esparto.

«Balandra», «Fortuna», para Nador.

### CONTINUACION EN EL SERVICIO

Les ha sido concedida la continuación en el servicio, por tres años, en tercera campaña voluntaria, al cabo de marinería Juan Seguí Ruiz, cabos de fogoneros Lázaro Sánchez Tudela y Manuel Mouriz Ruo y al maestro de marinería Pedro López Ballester, y por el mismo período, en cuarta campaña, al cabo de marinería Juan Margalef Aguiló, cabos de fogoneros Antonio Mellada Pérez, Miguel Sánchez Pastor y José Afonso Rodríguez, y fogonero preterente Francisco Suetro Molineras.

### LOS BUQUES DE LAS FUERZAS DE AFRICA

Durante el próximo mes de Agosto y sucesivos hasta nueva orden, permanecerán afectos a las fuerzas navales de África, el cañonero «Canalejas» y los guardacostas «Lucas», «Kert», «Mulya», «Arctaz» y «Alcazar».

### REGISTRO CIVIL

Nacimientos. — Carmen Pérez Villena, Reina Chocrón Ruas y Turiya Ben Larbi Tuima.

Defunciones. — Simón Serrano García, 63 años, fobia pulmonar.

# PERBOROL

## FORTIFICA LAS ENCIAS

El impuesto de timbre a cargo del comprador

### El mejor reloj LONGINES



EN TODOS LOS MODELOS LOS OFRECE A PRECIO SIN COMPETENCIA

### JOYERIA MADRID

Avenida de la República, 4 y 13  
Única casa que importa estos relojes directamente de fábrica



BIEN PUEDE SER

Los antiguos melillenses recordando aquellos días de calor que en otros tiempos con resignación sufrían, apenas el mes de Julio aclo de presencia hacia, no se explican ni comprenden lo que ha refrescado el clima y lo grato que resulta aguanlar desde Melilla, en esta estación, del sol sus ardorosas caricias.

Y no parece atribuirse a la persistente brisa de la tierra por la noche y de la mar por el día, ya que en donde Estopiñán lo encontró sigue Melilla, ni a los vientos de poniente, ni a las viejas marquesinas, hoy reemplazadas por toldos, ni a que funcione la hipica, pues a la ciudad contó siempre con esa hermosa piscina con que el mar Mediterráneo entonces como ahora brinda, y en la que con más o menos etiqueta se metían cuantos gustaban del baño por placer o medicina.

Y si todo está lo mismo, ¿a qué obedece que el clima haya sufrido este cambio que tanto nos beneficia? No quisiera equivocarme, mas, lector, apostaría cualquier cosa, a que se debe esta preciosa bendición a esos numerosos hombres que en las horas de la asistia levantan sobre los hombros la garrafa consabida sin interrupción, pregonan: — ¡Llevo helado! ¡Vaya frío!

P. PILLO

### Enfermedades del Aparato Digestivo

(Estómago, Hígado, Intestino)

### J. Ruiz Cuevas

del Hospital Párrés

### Gabinete de Rayos X

Electroterapia  
Rayos Ultravioleta  
Teléfono 59. De 12 a 1 y de 4 a 6  
AIZPURI, NUMERO 4

### Intervenciones Militares y Fuerzas Jafifianas del Rif

#### ANUNCIO

Por el presente se hace saber que este Cuerpo necesita adquirir 3.000 chaquetas, 6.000 camisas, 6.000 pares de vendas y 500 pares de zapatos para fuerzas montadas, ajustadas a los modelos reglamentarios, admitiéndose ofertas hasta el día 10 del próximo Agosto, a precios libres de todo gastos en el Almacén del Cuerpo en esta plaza, siendo de cuenta de los adjudicatarios, el importe de este anuncio.

Villa Sanjurjo 15 de Julio de 1931. — Capitán Pagador, Francisco Botas. — Rubricado. — Visto Bueno. — El Teniente Coronel Interventor, Sánchez González. — Rubricado.

### Parque de Intendencia de Melilla

#### ANUNCIO

Hasta las diez horas treinta minutos del día diez y ocho de Agosto próximo, se admitirán ofertas dirigidas al señor Director de este Parque, para la adquisición por gestión directa de los artículos siguientes, para las atenciones de dicho mes.

Algodón 2 quintales métricos.  
Alámbrico 20 idem idem.  
Carburo 1 idem idem.  
Carbón mineral 100 idem idem.  
Sabal 600 kilogramos.  
Sai 50 quintales métricos.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales pueden consultarse en la Jefatura del Detall de este Establecimiento, los días laborables de las nueve a las trece y de las diez y seis a las diez y ocho horas.

Melilla 18 de Julio de 1931. — El Director.

### INFORMACIÓN MILITAR

#### PRESENTADOS

En la Jefatura de esta Circunscripción, se han presentado los siguientes:

Teniente coronel don Juan Botella.

Capitanes don Clemente Macías, don Juan Fernández Pérez, don Ramón Vigore y don Vicente Blanco.

Tenientes don José Castañeda, don Angel Lorenzo, don Fabián de Caso y don Telesforo Munar.

#### PASAPORTADOS

Lo han sido los siguientes:

Teniente don Telesforo Blanco Taboada, de Artillería, para Pontevedra, a fin de su residencia.

Guardia civil José Ruiz Sánchez, para Teluán, en comisión del servicio.

### Junta de Fomento de Melilla

#### OBSERVATORIO

##### DIA 18 DE JULIO

Presión media: 765,0  
Cariz: Levante.

Kilómetros recorridos en 24 horas: 114  
Metros por segundo: 1,4  
Dirección del viento: E.  
Tiempo probable: Bueno.  
Cielo: Cubierto.

Mar: Rizada.  
Humedad relativa media: 67 por 100.  
Temperatura a la sombra: Máxima, 28 grados; Mínima, 20 con 6 decimas; Oscilación, 7 con 4; Media, 24 con 3.

El director del Observatorio, Eduardo de Mesa.

### CULTOS

#### IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Misas a las siete, ocho y media, nueve y media, diez y media y doce.

Por la tarde, a las siete, Santo Rosario.

#### IGLESIA CASTRENSE

Misas a las ocho, nueve y once.

Por la tarde, a las siete, Santo Rosario.

### PAÑERIA Y SASTRERIA

#### Manuel Varela Cervajal

Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil.

O'Donnell, 35 MELILLA

### LABORATORIO DE ANALISIS

#### J. SANTA-CRUZ

CALLE DE PRIM, 3, 2.º

## Telegramas recibidos a ultima hora

### Se hunde una casa y resultan cinco heridos, tres de ellos graves

Madrid 19, a las 4. (Urgente)

A las dos y media de la madrugada se produjo el hundimiento de la casa número 6 de la calle del Doctor Fourquet.

A consecuencia del hundimiento han resultado heridos cinco inquilinos, tres de ellos graves.

Un guardia de asalto que intentó salvar a una niña de corta edad, también resultó herido, aunque levemente.

Las autoridades acudieron al lugar del suceso, ordenando fuera acordonado el edificio.

FABRA.

### Consulta de Enfermedades

DE LAS

### Vías Urinarias y Venéreas

(Rifido—Vejiga—Uretra)

### Uretrocopia—Cistoscopia

### MEDICINA GENERAL

Consulta de 4 a 6. P.ªm., 24, Escriba, Izqda.

hermosa niña. La señora del oficial de Correos, don Emilio Pérez Fernández.

Por el fundador y gerente de nuestro querido colega malagueño «El Cronista», el ilustre periodista don Eduardo León y Serrano, y para su hijo, el Tenedor de Libros de la Diputación Provincial de Málaga, don Gabriel León y Donaire ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Conchita Morlat Sánchez, hija del capitán de Infantería don Manuel Morlat.

La boda ha sido concertada para el próximo Otoño.

Los señores de Varea (don Ramón), acompañados de su hermana doña María e hijos, marcharon en las primeras horas de la mañana de ayer para realizar una excursión por la zona francesa.

Ha experimentado mejoría en la enfermedad que le aqueja, la señora madre del secretario accidental del Juzgado de Instrucción don Francisco García Vallejo y teniente alcalde don Antonio.

En la iglesia Castrense han firmado sus esposas, la bella señorita María Francisca Sánchez, hija de don Manuel Francia, y el joven don Máximo Suárez Hidalgo.

Firmaron el acta testifical, don Justo Vilena y don Manuel González Navarro.

La boda se celebrará en breve.

### Sociedad Excursionista Melillense

Excursión a los cedros de Ketama. Salida de Melilla el 24 por la noche, viaje desde Villa Sanjurjo a Igilmulen y Tizzi Hri para pasar el día de Santiago, y regreso de Melilla en la noche de este mismo día. Cuota de transporte aproximadamente veinte pesetas por adulto que sea socio. Detalles: Postat Expres y La Sevillana.

### Doctor A. Mora

Del Instituto Nacional de Higiene

### ANALISIS CLINICOS

Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º  
Teléfono núm. 501.

### BODAS Y BAUTIZOS

En la iglesia del Sagrado Corazón se ha celebrado la boda de la bella señorita Isabel Maldonado Romero con el joven don Juan Viciana Panagás.

Los contrayentes fueron apadrinados por doña Nieves Rodríguez López y don Cristóbal Navarro López, firmando el acta testifical don Manuel Rodríguez López y don Juan García Ubeda.

—En el mismo templo han contraído matrimonio enlace la simpática señorita Victoria Fernández Núñez y el joven don Antonio Toledo García, siendo apadrinados por doña Antonia y don Francisco Fernández Núñez, hermanos de la desposada.

Actuaron de testigos en la ceremonia, don José González Jurado y don Gabriel Gutiérrez Quirantes.

Les deseamos eterna luna de miel.

En la iglesia del Sagrado Corazón se ha celebrado el bautizo de dos niñas, hijas de don Onofre Oliva Almela, imponiéndoseles los nombres de Rosalía y Remedios, respectivamente. Actuaron de padrinos, doña Antonia Rodríguez López y don José Garrido Rodríguez.

—También ha recibido las aguas del bautismo, imponiéndosele el nombre de Francisco, un niño, hijo de don Rafael Arrieta Uero. Fueron padrinos del neófito, doña María Rosales Martínez y don Francisco Arrieta.

### Fernando Moreno Sevilla

TOCÓLOGO MUNICIPAL  
por oposición  
Consulta de 4 a 6. O'Donnell, 16

dadosamente editadas, han aparecido, casi simultáneamente las obras «Guía Práctica de Radio» y «Manual del Radioexperimentador», debidas ambas, a la pluma de don Agustín Riu. Estas dos obras que se complementan, constituyen una base completa para aquellas personas que deseen iniciarse en la técnica de la Radio.

### E. Martín Peña

MEDICINA GENERAL  
CORAZON - PULMONES  
RAYOS X  
Neumotorax artificial  
Marina, 12 Consulta de 4 a 6

### BIBLIOGRAFIA

«El Piloto», por Fenimore Cooper. Publicado en la colección «Aventura». Un volumen en rústica, 2 pesetas. Editorial Juventud, S. A. — Calle Provenza, 216. Barcelona.

Cuando un literato describe con cariño a los personajes de su obra, cuando se adentra en sus almas y nos presenta personas vivas, con sus rasgos característicos, con sus veleidades, con sus extravagancias, con sus rasgos de ingenio y de valor, entonces esa obra, aunque no tuviera otro incentivo, tiene ya méritos suficientes que la hacen estimable.

«El Piloto» es un episodio de la guerra de la Independencia de los Estados Unidos; su argumento no es de grandes relieve, ni contiene emocionantes truculencias, pero constituye un apropiado fondo con sabor de época, en el cual se mueven unas cuantas figuras de un carácter tan acusado, tan humano y palpante que por sí solas son un mérito del cual puede vanagloriarse el autor; los capitales Bourroughcliffe y Manuel son dos figuras deliciosas que, apesar de su misión secundaria en el argumento, adquieren un relieve y una fuerza tal de evocación, que pagan con creces el tiempo que empleamos leyendo el libro.

### MANUEL MONCADA

MÉDICO  
Medicina General  
Niños y asistencia a partos  
Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio  
ARAGON, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510

### Justo Sancho Mifano

MÉDICO  
Rayos Ultra Violeta  
Consulta de 4 a 6  
O'Donnell, 25

### Sucesos locales

#### AUTOPSIA

Los médicos señores Barrientos y Jimenez Alcobá, practicaron ayer la autopsia al cadáver de la infortunada joven María Sánchez Blanes, muerta a tiros por su amante, Antonio Fernández Yagüe, en la puerta de un establecimiento del barrio del Real, hecho ocurrido anteaer.

La finada contaba 31 años de edad y era natural de Almería. Sus padres residen en el barrio del Carmen.

Descanse en paz.

#### AGRESION

En la Casa de Socorro recibió curación Eduardo Cabello García, de ocho años de edad, de una herida contusa en la región frontal, que le infirió de una pedrada Mercedes Trusmán, que habita en el barrio Hebro.

#### CASUAL

El niño de cinco años, Luis Pastor Pínto, cuando jugaba en el Parque con otros chicos, dió una caída, produciéndose la fractura del cúbito y radio de la mano izquierda, siendo curado de primera intención en la Casa de Socorro.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Casa de Socorro fueron curados de heridas leves, que se infirieron en accidentes del trabajo, los obreros jornaleros Alfonso Jimenez Martínez, Carlos Casimiro Campos, José Levy Cohen, Eduardo Alvarado Martos, Antonio Alonso López, Antonio García Marfil, Ambrosio Santos Rodríguez y Julio Gutiérrez Moyano.

#### DENUNCIA

El indígena Hamú Ben Amar, de la cábila de Beni Sidel, ha formulado una denuncia contra su compatriota Allal Ben Amar Mohán, al cual acusa de haberle sustraído cien pesetas en billetes de Banco, mientras dormía en una casa de huéspedes de la calle de García Cabelles.

### M. SOTERAS

RADIÓLOGO del H. de la Cruz Roja  
Cirugía y Medicina  
RAYOS ULTRAVIOLETAS  
Consulta de 4 a 6  
López Moreno, 14 y 16. Tfno. 441

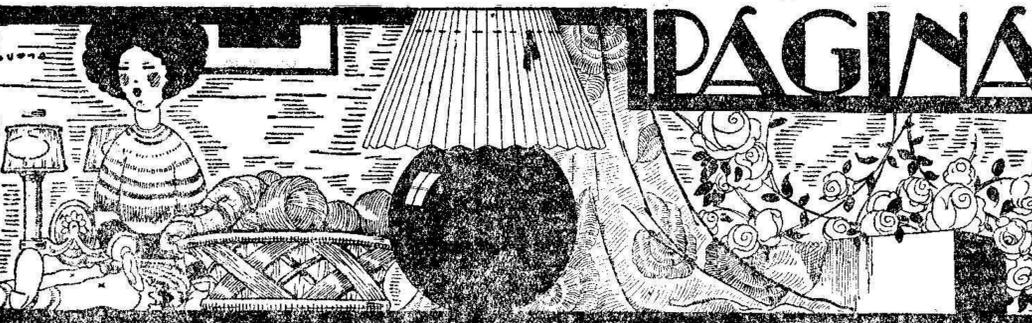
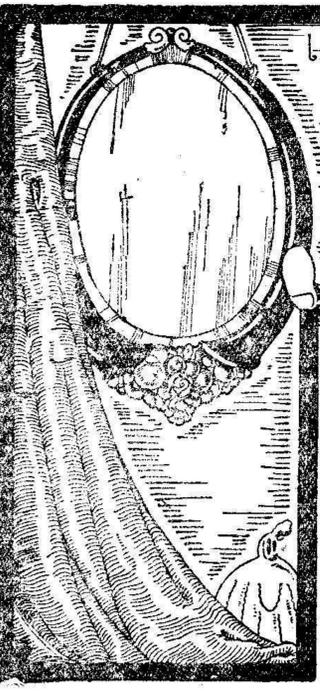
### Doctor Mazo

Director del SINTOCOPITO  
Consulta de PIEL:  
Martes, Jueves y Sábados de 12 a 1  
Vías Urinarias y Stillas:  
Días de 6 a 7  
General Marina, 13, 2.º, derecha

### Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 169  
Tlf. de EL TELEGRAMA DEL RIF

# PAGINA DE LA MUJER



## ANTICIPACIONES

### Lanillas, telas de algodón y sedas

Apenas comenzado el verano, los modistos principian a preocuparse de las modas del próximo otoño. Los abrigos, sobre todo, son los que atraen el mayor cuidado de los precursors de la moda. Jean Patou publica en su revista algunos anticipos oñales que quiere recoger en este artículo, para que sus lectoras se vayan previniendo de gustos y hagan sus cálculos y combinaciones oportunas. Para la mujer siempre tiene un gran encanto el gozar de las primeras de los modelos. Por esto las anticipaciones tienen su simpático cometido.

Según Jean Patou, los futuros abrigos serán confeccionados con los siguientes materiales:

En lanilla encrespada, «Chong», el tejido por excelencia. Su nudosa superficie dará un nuevo tipo, entre las monótonas lanas unidas. En las versiones más livianas se le denomina «Chongella» o «Chongalen». También las lanas petadas serán importantes para los abrigos de poco peso; su delicada trama se verá en colores azul marino, negro, «beige», verde y gris.

Los conjuntos aparecerán con frecuencia de dos tejidos o colores diferentes. La chaqueta clara, con la falda oscura y viceversa, y lanillas escocesas formando combinación; jaspeada y rayada, con telas lisas serán especiales para la media estación. Muy vistoso podrá ser un traje, cuyo verde oscuro, llevado bajo un abrigo «beige».

Los futuros abrigos y conjuntos para ciudad, se verán en alegres colores y rugosa textura, aunque suave y flexible al tacto. El «tweed», de reciente creación, combinado en tres colores entre los que uno solo predomina, constituyendo un excelente ejemplo. Las tramas del «homespun», con nudos chatos, abultados, en tonos que armonizan entre sí, serán de bonito efecto, incluyendo el verde en todas sus gamas, desde el amarillento hasta el azul eléctrico. El amarillo resulta muy elegante, principalmente con castaño y rojo. Azul claro y gris, «beige» y castaño persisten para conjuntos.

El jersey liso ha alcanzado aceptación en sólidos tintes «beige», grises o verdes; a rayas, constituye bonitos trajes o blusas.

«Escocesas, veteadas y rayadas», es el nuevo lema de las sedas para otoño. Ya no se considera elegantemente el floreado si no es muy reducido y espaciado; el diseño geométrico prima. En la mayoría son coloridos claros sobre fondo sombrío, o fuertes tonalidades.

originales motivos, dándolas un exótico, indefinible efecto. En ciertas ocasiones se ha combinado el blanco mate con azul eléctrico y negro.

Aunque el blanco sigue predominando, han surgido el amarillo verdoso y el «Charleuse», que se apartan de los conocidos tonos «paste» y también de los fuertes colores africanos, que favorecen la moda de verano.

Los géneros más distinguidos para deportes son «shantung» liso o estampado, «seda rayada y de tipo jacquard». La seda artificial ha evolucionado favorablemente en este renglón, y aparece en preciosas telas originales.

El terciopelo, tanto el trasparente como el inglés, asume nueva importancia, empleándose ambos para salidas de teatro. La pana inglesa se usa también en gran escala para los sacos de corte sastré, llevados con vestidos de deporte.

Para cualquier hora del día y de la noche, se prestan las telas de algodón. Para uso diario se destacan maila de algodón, telas a rayas y a cuadros, es-

de la respiración con la boca cerrada son muy útiles en las «vegetaciones adenoides».

**Robustecimiento.** — Los alemanes denominan «sahartung» o sistema de robustecimiento a una forma de habitar, dirigida a los niños delicados o más sensibles a la variación de temperatura exterior, con medidas especiales hidroterápicas (baños) y con una progresión adaptada a la vida al aire libre, al frío, a la intemperie. Naturalmente que es necesario una severísima vigilancia de la alimentación y del estado general.

No se intenta habilitar al niño de pecho al frío, sino solamente pasado el primer año de edad y con un buen estado de salud. Especialmente en verano puede ensayarse bajar la temperatura del baño a 30 o 32 grados. En el tercero o cuarto año pueden hacerse rápidas abluciones con agua templada y luego fría, por la mañana y mejor aún haciéndosele seguir de un baño caliente o de una permanencia de un rato más en cama.

ra y su gusto para encuadrar su rostro del modo que más bella la presente. Tampoco el sombrero diminuto o gorra (perdón por la falta de tecnicismo). Pero, aunque aún en minoría, lo que priva es el sombrero imperio pequeño, sobre la frente, sobre un lado o sobre otro, caprichosamente, como caído del cielo, con plumas preferentemente, una de avestruz e indeciblemente resido con la nuca rasa. (¡Adios cabellos cortos!) El segundo imperio triunfa, la reacción está de moda.

## CONSEJOS DE COSTURA

Las vatnas o visos que van bajo los vestidos de noche, pueden ser suprimidos y reemplazados por un forro en «crepé de Cluino», «crepé», «satén» o «pongee» que se fijará en el escote del vestido, mediante puntos invisibles. También puede forrarse el corpiño de los vestidos con lamilla áspera, los «sweeds» y ciertos «jerseys» de lana desagradables para llevar sobre la piel. Para esos forros se utiliza habitualmente la muselina de seda. Las mangas, en tal caso, no son forradas o llevan solamente un forro hasta el codo.

Constituyen un forro práctico y encantador para terminar el borde de los cuellicitos, puños y pecheras claras, que se llevan con los vestidos oscuros. Si se emplea para esas guarniciones un tejido tenue como el «crepé georgette» o la muselina, es preciso antes de comenzar el trabajo, de respuntar a máquina, fijar la parte a respuntar sobre un papel de seda. Esto evita que la tela se frunza bajo la máquina y permite la obtención de un trabajo muy nítido. Los trocitos de papel entre los respuntes desaparecen después del primer lavado.

Los volados y faldones, muy ligeramente ondulados en el borde, pueden ser un gracioso efecto y pueden obtenerse de diversas maneras; cortados en forma, sujetos con pinzas, planchados etc. Sin embargo el modo más nuevo para llegar a ese resultado consiste en formar en una banda de tejido recto, una serie de minúsculos pliegues huecos, retenidos arriba solamente, luego planchado y que terminan disminuyendo en anchura.

Este procedimiento muy económico desde el punto de vista del tejido, puede ser usado para las sederías «Souples» y las lamillas finas.

El corpiño abultado es fácil de conseguir cuando está separado de la falda por una costura que disimula un entuerto.

En los vestidos sin cinturón, en cambio, este efecto, puede obtenerse de la siguiente manera: El corpiño se separa de la falda por una costura sobre cada uno de los costados solamente. En los puntos donde terminan esas costuras, adelante y en el dorso, es necesario practicar unas pinzas en forma de X, más decorativas que las pinzas ordinarias. Las de arriba suben por el corpiño; las de abajo sujetan sobre las caderas el exceso de amplitud.

## RECETARIO DE BELLEZA CONTRA LOS PADRASTROS

Los padrastrros se previenen fácilmente evitando la preocupación de restregar todos los días los dedos con un medio limón. Cuando por no haber sabido prevenir aparecen, es necesario abstenerse de arrancarlos de ninguna forma, pues se corre el riesgo de producir desgarramientos de la piel, tras de ser dolorosos, resultan altamente incómodos. Cortélese siempre con una tijera fina de tocador y caso de que se extiendan a lo ancho de los dedos, aplíqueseles un pedazo de tafetán inglés.

**Excoriaciones y grietas.** — Se lavan cuidadosamente las manos, y después se le aplican lociones con:

Alcohol del 90. 80 gramos; glicerina, 35 idem; agua de rosas, 50 idem, sabón, 2 gotas, y tintura de amizete, 2 idem.

Se aplica dos veces al día siguiente pomada:

Lanolina, 45 gramos; mentol, 0,75 idem; aceite de olivas, 1,60 idem; salol, 1,50 idem.

Contra las grietas de las manos da algunos resultados la glicerina. Se echan algunas gotas de esa líquida en el dorso de cada mano y se extienden frotándose suavemente ambas manos. Como quiera que esas grietas así algo viscosas, es mejor emplear la glicerina por la noche, antes de acostarse.

\*\*\*

Levántese los brazos, abriendo y cerrando las manos un poco deprisa, treinta o cuarenta veces seguidas. Repítase este ejercicio cuatro o cinco veces al día. Por este medio se curan también los sabañones.

\*\*\*

Los cabellos demastados secos tienen que recurrir a las pomadas para evitar que se quiebren. El aceite de vaselina pura escurrido es muy recomendable. Si se prefieren otras aceites o pomadas, convendría prepararlas por sí mismo. Se pone al baño de María: médula o

## DESAPARECERÁ LA PUNTILLA?

Paris 1931. Desde hace pocos días se trabaja para hacer resurgir la puntilla, destinada poco menos que a desaparecer. Se trata de salvar en Francia una de las más preciosas industrias. Háblase de que comarcan enteras de obreros quedarían sin trabajo, en Normandía, en Bretaña o en el Centro de Francia, Pung, por ejemplo, sin dejar de citar las iniciativas individuales, como la de la señora Chabert-Dupont, que interesada en hallar un nuevo punto, supo inspirarse en el Museo Oceanográfico de Mónaco.

El museo Halliera organizó hace algunos meses una exposición de puntillas, que, como la de muebles y de cerámica modernas, alcanzó éxitos legítimos. En la actualidad las modistas francesas, desean en esta estación lo mismo que en los siglos XIII y XIV, cuando el encaje ocupaba un preponderante lugar, disponer sobre nuestros vestidos más sencillos, como sobre las veladas, las telas admirables que fueron de cada época el tributo de Flandes y de Italia.

De una época a otra existen diferencias que es preciso anotar: se muestra en el presente el encaje moderno que puede emplearse como vestido entero, pues es muy sólido y se dejan para los adornos menos expuestos los Chanilly, que se llevaron corrientemente en Francia durante el Imperio en Chales, vestidos y velos. Esos maravillosos arabescos serán reservados para nuestra lencería como asimismo el famoso «punto de Francia» que la señora de Mainbourg reprochaba a su hermano, quien como muchos caballeros de ese tiempo, se arruinaba por los encajes.

Tendremos, pues, ahora las puntillas de nuestra época, las que convienen a nuestro género de vida y esto es lógico.

En todas las colecciones de verano, ya se trata de Patou, de Chanel, de Vionnet, en todas partes habrá para las que gustan de ellas sobre finas recelias, las lanas de los cerros esquivales o el chorro de agua del surtidor familiar en el parque; habrá efectos de nieve y de una poesía intensa. Y bajo esos arabescos, el juego de transparencias tendrá sus aspectos más exquisitos; los visos serán graduales, oscuros en el corpiño, se aclararán hacia el extremo inferior hasta volverse transparentes por completo al tocar el pie, para dar así una especie de transparencia a la misma silueta. Esto se logra, naturalmente, con encaje oscuro.

De este modo para una o dos estaciones, por lo menos, las puntillas se habrán salvado.

En cuanto al encaje de lencería ha vuelto una vez por todas, después de la guerra, que paralizó todo desarrollo de elegancia.

Las lencerías no solo emplean las puntillas en guarniciones abundantes sobre todas las prendas, sino que el encaje se ve en combinaciones enteras, hechas en negro, para ser llevadas por la noche bajo los vestidos negros. Cierlos pantalocitos muy breves, ricos en puntillas, dan la impresión de que se ve un pañuelo, no una prenda de uso infector.

En nuestro deseo de hacer revivir su arte que se eclipsa en el horizonte de la elegancia, allegaremos hasta a llevar pyjamas de encaje? Ciertamente no. Tengamos la valentía de decirlo y de profesar en nombre del buen gusto, contra la idea que han tenido algunas casas de modas al proponer pantalones largos completamente de encaje. Hay en esto un mal gusto que nuestra modestad de equilibrio, nuestras ideas sobre el buen tono, reprueban en absoluto.

Modernemos nuestros transportes para favorecer el florecimiento del arte maravilloso del encaje. No lleguemos a la locura de ciertas mujeres del siglo XVI que gastaban cien mil escudos en la compra del punto de Génova. Fue en esa época en la que el Parlamento de París, por orden del Rey, prohibió bajo pena de 1.500 libras de multa, llevar encajes de más de nueve libras la vara. Así se procuraba refrenar los gastos excesivos que realizaban las mujeres en puntillas y que arruinaban a sus maridos.

Por qué ya que los encajes fueron considerados siempre como patrimonio, las madres los legaban a sus hijas como diamantes? No se reconoce del mismo modo las piedras preciosas como una herencia de tal índole? No es acaso riqueza considerable la de un mobiliario, cuyo ornamento sobre los sillones, como sobre los aparadores, aparece encantamente hecho de «pasamanería», nombre que en el siglo XVII se daba a las puntillas de oro y plata?

A esto se lee en el inventario de D'Estivés, la gran amiga del Rey Enrique IV. Cinco grandes sillones de respaldado y brazos; uno de terciopelo anaranjado con pasamanería de seda, guardado de flecos; otro de terciopelo, con pasamanería de oro y plata, y flecos de seda amarilla, etc. Luego seis almohadones de terciopelo negro, con pasamanería de oro y plata... ¿Puede seducirnos esta descripción?...



Traje de noche en crep marrocaín blanco. Flores en el escote, en terciopelo rojo. Abrigo de marrocaín con mangas cortas ribeteadas en renard negro plateado. Guantes de piel de Sueda negra. — (Modelo Martías A. Armand).



Un nuevo modelo de sombrero de paja roja y blanca, con flores de terciopelo rojo, cosidas en el sombrero con hilo de ovillo.

necesarias y trieta. Los estampados son encantadores en diseños florales o geométricos, y se hacen indispensables en la confección de trajes para criaturas y prendas de diario para cualquier edad.

Los populares tejidos de algodón, dan asimismo un nuevo aspecto de frescura a la moda de velada. La «broderie» en batista, el organdi y la redicella de algodón, los «volles», bordados, rígidos, resultan femeninos en extremo.

Duquesa NIXON.

Medida menos enérgica es aquella de las fricciones con paños húmedos hechas sucesivamente a todas las partes del cuerpo y procedimiento más moderado aún especialmente para los niños con vejaciones o entornos, crónicos son las fricciones hechas con jabones blandos de polva seguidas de un baño. Si el niño es débil conviene siempre volverlo a la cama un rato, antes de vestirlo.

El mejor medio es la vida al aire libre, en cualquier edad prolongada, cuando más sea posible y preferentemente en el campo. Cuando el tiempo es malo y frío, es suficiente que el niño esté bien arropado y protegido de la lluvia; cabeza y cuello descubiertos, tronco y extremidades bien calientes, especialmente si el niño hace vida de pocas movimientos. El descanso al aire libre (jardines, galerías, etc.) es muy tolerado por todos los niños y especialmente por los de pecho, débiles, nerviosos, aunque estén asimismo en verano cubiertos. En la ciudad y durante el invierno, una o dos horas la ventana o balcón abierto, cada mañana, mientras el niño aún está en la cama, cerrándola luego cuando se viste, es muy beneficiosa.

Nunca iniciar un sistema de robustecimiento cuando el niño sale de una enfermedad importante.

Acemos dentro de un instante, que un buen medio de robustecimiento, lo proporciona el «baño de sol», técnicamente llamado «Helioterapia».

**Cura de clima.** — Igualmente que para los adultos, las curas de clima tienen un marcado sitio, por cuando se los aleja del ambiente familiar, sustituyéndolo por una vida más al aire libre y casi siempre más racional.

En la mayoría de los casos es diferente la elección entre el campo y la montaña. Podríamos elegir y para una temporada larga es preferible la montaña. Los niños escrofulosos es indiscutible que benefician grandemente del mar durante el verano y de la montaña durante el invierno.

Doctor José M. BAUSSA.

## CONSEJOS PARA EL HOGAR

**Para dar brillo a los muebles.** — Para dar brillo a los muebles es muy buena una mezcla compuesta de 60 partes de aceite de ricino y una de vinagre. Se aplica con un trozo de frañela y se pulimenta con un paño. Este procedimiento conserva muy bien los muebles y les da un brillo muy duradero.

**Para cepillar carpetas y alfombras.** — Los perros y gatos tienen época del año en que pelician y nos ponen perdidos los almohadones de terciopelo, las carpetas, las alfombras, etc., donde gustan pasar sus ocios.

Para extraer estos pelos, que se introducen entre los del género, se humedece una toalla con agua caliente a la que se le ha añadido vinagre, una cucharada de café por cada dos litros de agua, frotando siempre en la misma dirección hasta arrastrar todos los pelos; después se cepilla con una almohadilla hecha de un género parecido a aquel que se limpia.

**Tratamiento físico en los niños**

**GIMNASIA, ROBUSTECIMIENTO, CURAS DE CLIMA**

Gimnasia. En estos últimos años se ha empezado a dar la importancia que merece la educación física de los niños, pero se ha dedicado más a los escolares elementales y a los estudiantes secundarios descuidando a los niños en su edad escolar y a los asilos infantiles. La gimnasia es un coeficiente fundamental de la salud del niño en todas las edades.

En los niños de cuatro a siete años, sanos y especialmente en aquellos nerviosos, se aconseja la gimnasia en forma de juego al aire libre (pelota, cuerda, aros, etc.), pero ciertos juegos, ejercicios de gimnasia en cuerdas coradas pueden enseñarse también a los niños de 2 a 3 años, aprovechando su tendencia a la imitación, (ejercicios respiratorios, movimientos variados, de brazos y piernas, ejercicios de flexión, extensión y torsión de la columna vertebral, etc.). A los más pequeños aún benefician después del baño, fricciones sistemáticas de 5 a 10 minutos, en sus miembros, tronco, nuca y abdomen, pudiéndose aconsejar especialmente, para los niños raquícticos, delgaduchos o con una masa muscular flácida y pobre, ciertos movimientos pasivos que los divierte y hacen desarrollar sus músculos; por ejemplo, arrear y acercar sus brazos al tronco; levantarlos, sentarlos, ponerlos de pie y luego dejarlos nuevamente acostar, repitiendo estos movimientos varias veces, con la condición expresa de que todos los movimientos sean hechos con toda prudencia y dulzura.

La gimnasia debe ser estival u oportunamente dosada (gimnasia pasiva, movimientos determinados) en las enfermedades del corazón y de la circulación.

La gimnasia sueca sistemática y bien dirigida, da excelentes resultados en la segunda infancia, y así como los ejer-

Recetas de cocina

**Huevos a la miel.** — Ingredientes: 8 huevos, almibar de un cuarto kilo de azúcar, un tub de vainilla, previamente hay que hacer un medio cuartillo de almibar, en el que se va mezclando poco a poco las yemas de los ocho huevos, batidas con anterioridad; la mezcla conviene que se haga antes de enfriado el almibar. Bien ligada aquella se coloca un perol, y éste en el baño de María, revolviendo constantemente, cual se hace con las natillas, siempre en el mismo sentido. Cuando ya cuajándose, verterla sobre la fuente en que haya de servirse; alrededor resulta vistoso adornarlo con un «cinturón» hecho con las claras batidas sobre el azucarillo a punto de merengue. No hay inconveniente, aunque no sea imprescindible, en poner la fuente en el horno un momento para que las claras se dor-

**Paré de gallina.** — Ingredientes: Media gallina, azúcar, leche, harina. Deslíase en el caldo, echándole fuera del fuego medio vaso de leche con dos cucharadas de harina disueltas, evitando se cuaje; un poquito de nuez moscada y azúcar; pequeños trozos de gallina en forma de dados. Déjese cocer media hora. El caldo ha de quedar algo espeso.

**Cremita.** — Ingredientes: Un repollo blanco, carne de ternera, medio kilo de tocno, ajos y perejil; pícase la carne con ajo y perejil, sal y pimienta; una vez hervida con sal la col, se saca cuidando de que no se rompan las hojas, que puestas en el colador se dejan escurrir. En un molde liso se colocan dos trozos de tocno, dos hojas de repollo untadas con grasa, una parte de carne picada, otra de col también untada, y así carne y col hasta llenar el molde, debiendo ser el último dos hojas de col.

En esta disposición se mete el molde en el horno, y al estar cocido se saca teniendo mucho cuidado no se desbarate. Se sirve poniéndolo por encima salsa de friando o jugo de rávolles.

**Coliflor a la manteca.** — Ingredientes: Una coliflor, tres huevos, se batan tres yemas con seis cucharadas de azúcar, cuando están en su punto se les agrega seis claras batidas a nieve y raspadoras de limón; un momento antes de ponerlo al horno se agregan seis cucharadas de chamo.

Se trata un molde con manieca y se pone al horno.

**ENSALADA RUSA.** — Ingredientes: Medio kilo de lomo, seis huevos, remolacha, zanahorias, medio kilo de patatas. Se pone al horno a dorar un kilo de lomo, después de frío se le saca la parte de arriba y se pica con la media luna hasta que quede bien picado. Se cubren por separado seis huevos duros, remolacha, zanahoria y las patatas que se crean necesarias; se pica aparte cada color, separadas también las yemas de las claras y se le añade perejil picado. Una parte de esto se mezcla con la carne y se alisa con aceite y vinagre, se une bien todo y se da la forma que se quiere. Con el resto de las verduras se adorna la fuente, poniendo siempre divisiones de cada color. En forma de estrella resulta muy bonito.



Vestido de tarde en crepón estampado blanco y negro, los guantes y el sombrero son blancos, como verano, y sigue imperando el contraste en estos dos colores.

enjuda; 6 gramos de benjuí en polvo y otros seis de bálsamo de lolú pulverizado para 200 gramos de grasa. Se agita bien con la espátula y pasadas seis horas de ebullición se taniza la mezcla.

El ácido benzoico y la vainilla, que tiene la propiedad de impedir el enranciamiento de las grasas, conviene mezclarlos con las preparadas que se hagan, excepto con la vaselina que no se enrancia. Si los cabellos están muy quejados y se quiebran se pueden emplear las pomadas.

Acide de ricino, 10 gramos; ácido gálico, 1 idem; y esencia de lavanda, 5 gotas.

\*\*\*

La mujer que se resaga a tener los cabellos blancos, se debe de preocupar de darle a toda la cabellera un bello blanco, sin que haya trechos de otro color junto a trechos blancos. Para esto una vez a la semana se usará:

Agua caliente, 1 litro; azul (añil), 15 gramos.

## VUELVEN LAS MODAS DE LA EMPERATRIZ EUGENIA

Las últimas tardes en los Hipódromos o en los campos de polo, han consolidado otra revolución, la de la moda femenina, una revolución esta vez reaccionaria, una verdadera contrarrevolución, en fin.

Retorna el segundo imperio. ¿Qué tendrá esta época, que atrae lo mismo a los intelectuales que a los modistos? Se acumulan estudios sobre ella, se publican infinidad de biografías de la Emperatriz Eugenia, y si la españolaísima condesa de Montijo pudiera revivir, y ataviada como en sus tiempos de Señora de Francia, comparárase en cualquiera de estas tardes estíves, entre las aficionadas a las carreras y a la propia exhibición, no se encontraría anticuada en el vestir.

En fin, no conviene apresurarse. El traje, definitivamente largo, se completa y avalora. Desaparece la silueta chic de los últimos años, pero no se remonta a 1870. Podemos quedarnos en una época intermedia, la de fin de siglo, por ejemplo, aunque a la verdad no sabemos muy exactamente cómo la mujer de entonces procuraba favorecerse. No somos especialistas en historia del traje.

En cuanto a tonos, dominan el verde, el rosa..., y sobre todo, el blanco y la combinación blanco y negro, en cuya armonía ha luchado entre las elegancias, Suzette y Vernon, la estrella del cine francés, intérprete de «Boy».

Pero en donde aparece claro el triunfo del segundo imperio es en el sombrero. No faltan capelinas de alas amplias o no, cuyas formas caprichosas puede lucir la inventiva de la portado-



# CROSLEY

El receptor que ha asombrado al MUNDO...  
EL MAS DULCE CANTOR DEL AIRE...  
El Buddy Boy de Crosley se presenta en un mueble espléndido. Está provisto de alto-parlante electro-dinámico CROSLEY, posee el nuevo circuito revolucionario screen-grid 1931 y su recepción es mundial.  
Su manejo es infantil. Un mando único y no es radiativo en antena. Su amplificación gramofónica es extraordinaria. Su precio está al alcance de todas las fortunas.  
Venga a oírlo, quedará extasiado...  
CROSLEY ofrece para cafés, sociedades, hoteles y lugares donde se requiera una gran amplificación, el nuevo super-heterodino SUPER SONDO y el ARBITER, combinados con gramófono, en lujosos gabinetes tallados.  
AUDICIONES DESDE LAS 19 h. EN ADELANTE.

LIQUIDAMOS RECEPTORES de varias marcas a precios INCREIBLES.

Distribuidores exclusivos para el  
Norte de Africa y Sur de Francia

**JOSÉ PARRÉS E HIJO S. D. A. LTDA.**

O'Donnell, 41, Castillejos, 4.—MELILLA.

Sub-agentes en todo el territorio

¡¡ ALEGRE SU HOGAR CON UN CROSLEY !!

LA EXPERIENCIA DEMUESTRA  
QUE LOS  
Chocolates y Dulces  
**Matías López**  
Son los mejores del mundo  
Pedidos en todos los ultramarinos  
y Coloniales  
Representante en Melilla:  
**JOSÉ CABO**

**CANAS**  
LA CARMELA  
INVENTO MARAVILLOSO  
Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. Lacapsa desparece rápidamente.  
VENTA EN TODAS PARTES  
CAS. 31 BARCELONA

**VÍAS URINARIAS**  
En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo y consulte a su médico que, en los casos de Hemorragia (Purgaciones), hay los  
**CACHETS DEL DR. SOIVRÉ**  
que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.  
Basta tomar una caja de  
**Cachets del Dr. Soivré** para convencerse de sus admirables éxitos.  
Venta a 5'50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América

**Balneario de Fuente Amargosa** (Tolox, a 55 kilómetros de Málaga). Aguas Azúadas y Radioactivas. Afecciones crónicas del aparato respiratorio. **CATARRO ASMA BRONQUITIS**  
Nuevo edificio balneario con instalación completa de inhalaciones. Temporal oficial, del 20 de Agosto al 15 de Noviembre. Servicio diario de autobuses. Salida de Málaga a las cuatro y media de la tarde. Alameda principal número 35, Teléfono 23-73.  
Fonda del campo  
La más higiénica y próxima al Balneario, Grandes reformas en el local. Para informes al Administrador.

**VENTILADORES ELÉCTRICOS MARELLI**  
PIDA PRECIOS A  
**TORTOSA Y LOPEZ AVALOS, Marina, 22**

**La Hispano-Francesa (Andújar)**  
MELILLA -- UXDA -- ORÁN  
Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés. Coches rápidos para servicios especiales a las zonas española y francesa y bodas y bautizos.  
Despacho central: Duquesa de la Victoria, 4, Teléfonos 219 y 89  
Agencias en NADOR, UXDA Y ORÁN

**COMPañÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD**  
"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"  
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS  
VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores. VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 2.000 kilogramos.  
TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

## Compañía Española de Minas del Rif

### ASCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 3	
1.ª	3.ª		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'20	1'10	Melilla-Puerto	7'33	7'25	18'55	13'45
0'60	0'90	Hipódromo	7'64	7'45	14'14	14'14
		Empalmé	8'06	8'05	14'25	14'25
		Atalayón	8'15	8'30	14'35	14'45
		Nador	8'59	8'50	18'05	18'05
		Segangan	9'10	8'50	16'25	16'25
		San Juan de las Minas				

### DESCENDENTES

Tarifa ordinaria		ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
1.ª	3.ª		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
		San Juan de las Minas	11'33	11'25	15'48	15'40
0'90	0'40	Segangan	11'45	11'35	16'00	16'15
		Nador	12'05	12'05	16'25	16'25
		Atalayón	12'16	12'16	16'36	16'36
		Empalmé	12'25	12'35	16'45	16'55
		Hipódromo	12'44		17'04	
		Melilla-Puerto				

### OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que vistan el uniforme.  
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaportes.

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso, casa nueva, instalación de luz y agua. Razón: Alemán, O'Donnell, 23. 258

**COMPRAS Y VENTAS**  
SE VENDE papel para envolver al precio de 2,50 ptas. arroba, en el mercado del Polígono, casita núm. 10, de don Juan Rico. 653

**NOVEDADES**  
NOVOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somnieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3

**ALMONEDAS**  
ALMONEDA urgente, muebles, coche niño, cama-cuna dorada. Vara de Rey, 3. Pabellones Santiago. 711

**COLOCACIONES**  
NECESITO criada para quedarse de noche. Castellón de la Plana, núm. 2. 704

**SE VENDE** un chalet en la carretera de Nador, 150 metros, agua y magnífico jardín. También se vende 36 hectáreas de terreno de secano, en Mariguari. Para informes, Manuel Delgado. Arturo Reyes, 16, 2.º. Horas, de 2 a 4 tarde. 469

**JUEGOS** de cama bordados, desde 18 pesetas. En mantelitas lisas con dibujos y bordados surtidos, así como en grandes surtidos más baratos. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez núm. 4. 263

**JUEGOS** para cristianar en náuseo, organdí, crespón, granitos surtidos, así como en grandes surtidos más baratos. Almacenes de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 263

**SE VENDE** parcela de terreno de nueve y media hectáreas sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro. María Cristina. Razón, Banco Internacional. 263

**CONSULTAS**  
MARIA CANILLAS, Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castellón, 26, principal, derecha. 1.228

**ENSEÑANZAS**  
ACADEMIA de música, dirigida por el Sr. Tort. Auxiliada, señorita Dorita Samper. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 213

**HUÉSPEDES**  
CEDO habitación exterior con asistencia completa a caballero solo. Antonio Falcón, 3, bajo. 698

**SE ALQUILA** habitación amueblada. Alonso Martín, 13. 713

**HOTEL PERLA**, Cervantes, 4 (frente al Café Inglés). Este antiguo y acreditado hotel ha hecho grandes reformas; las habitaciones han sido dotadas de todas las modernas comodidades. A pesar del lujo establecido los precios siguen sin alterarse. Pensión completa desde 7 ptas.; cubiertos, 3 ptas. Agua corriente, teléfono y cuartos de baño. 458

**VARIOS**  
COLCHONERO, Capitán Vial, 16. 673

**SE TRASPASA** panadería, 9 de Julio, 72, Francisco Abeilán. 703

**SEÑORAS!** Signo de distinción y buen gusto es una cabeza artística. Eso lo logra en la Peluquería Pastor. O'Donnell, 6. Especialidad en permanente. 710

**VICHY HOPITAL** botella, 1,15, devolviendo envase. Vicente Martínez. Avenida República, 18. 497

**SE TRASPASA** piso amueblado, muy acreditado. O'Donnell, 31, pral. izquierda. 712

## Las Deshonradas POR CAROLINA INVERNIZO

mi firmeza de carácter y mi indomable voluntad, para abrirle un camino en el mundo.  
—Soy tu hija — exclamó Antonia.  
—Si lo comprendí ayer cuando recibí esta carta de una persona que le encargó averiguara tu paradero y tus costumbres. Léela y dime si escribe la verdad.  
Era la misma carta que Daria había dado a leer a Clemente; no estaba firmada, y quizás provenía de alguna de esas agencias de informes.  
Antonia leyó sonriendo.  
—Si, si; tu encargado no se engaña, solamente no es cierto lo de mi resignación. Pues bien, mamá, no es verdad que yo me resigno a este estado de cosas, y si tú supieras cómo yo matigo esa pasividad de mi marido que

no quiere luchar con su madre y rehúsa con mil pretextos de presentarse en la sociedad donde Raimunda Trevi vive... ¡Ah! ¡cómo odio a mi suegra!  
Daria sonrió sinestramente.  
—No la odiarás — dijo — tanto como yo.  
—¿Tú también? ¿Qué te ha hecho?... ¿La conoces?  
—¿Si la conozco? — gritó violentamente Daria. — Raimunda quiso un día derribarme, porque su marido me amaba y me prefería a ella.  
Antonia se puso livida y dijo:  
—¿Tú fuiste la amante del padre de Celso?  
—No te lo negaré — contestó cínicamente Daria. — y me parece imposible que Raimunda no haya aprovechado esa circunstancia con su hijo para impedir tu matrimonio.  
Antonia se sentía profundamente irritada. La revelación de su madre era un dolor para ella porque le demostraba toda la generosidad de la suegra y su profundo desprecio por ella, la hija de Daria Rieti.  
Quedó un momento pensativa; después, de repente, exclamó:  
—No; no ha hablado; lo reconozco en esto: ella es orgullosa, soberbia, y no quiere que nadie sepa que su marido la hizo traición. Pero hay otras dos personas que también odio, porque me

hacen la guerra a muerte; una, la señorita Celia, la dama de compañía de la condesa Silvánica.  
—La conozco — interrumpió Daria.  
—Y la otra — prosiguió Antonia — es el aya de Raimunda, una joven de veinte años, profesora de piano, a la cual mi suegra dejó su patrimonio.  
Una extraña sonrisa apareció en los labios de Daria.  
—Eso se dice, pero no debe preocuparte. Ahora estamos aquí Clemente y yo para defender tu causa, tus intereses y tomar parte en tus odios y tus venganzas.  
—¿Crees que yo te he buscado para abandonarte nuevamente? ¿Crees que dejaré que sigas esta vida de sacrificios y abnegación?...  
He venido aquí para que me sigas con tu marido, para que goces de nuestras riquezas, y abrirte las puertas de la sociedad, de la cual tu suegra te ha excluido.  
Antonia dió un grito de triunfo y abrazando a su madre preguntó:  
—¿Será verdad todo eso?  
—Si dudas de mí, es que no me conoces. Ah, tú no puedes imaginarte mi alegría al encontrarte tan bella como te había soñado y verdaderamente digna de ser mi hija.  
—Y yo, mamá querida, estoy aturdida viéndote como cuando te dejé, casi

más hermosa, y en una posición tan envidiable; baronesa, rica, unida al hombre que primero hizo latir tu corazón. Daria sonreía feliz.  
—Es que nunca se debe desear de la vida — dijo con acento de convencimiento. — Pero a propósito, ¿no tienes tú una niña?  
—Sí — contestó Antonia de mal humor — y fui una imbécil en consentir que Celso le pusiera el nombre de su abuelo, mientras que yo hubiera preferido el tuyo.  
Pero con la niña me he desquitado en algo con Raimunda; ella escribió a su hijo que le habría perdonado olvidando todo, con la condición de que le cedieramos la niña, renunciando a todo derecho sobre ella.  
He rehusado, y para que aquella bruja no intentase algún medio de quitármela, la entregué a un ama fejos de aquí, imponiéndole la mayor reserva. Daria escuchaba tímidamente.  
—Hiciste muy bien; pero ahora que yo estoy aquí iremos a recoger a la niña, que será mi alegría, mi orgullo, ¡quiero ver que Raimunda vintiera a quitármela a mí!  
Antonia miraba a su madre con admiración, feliz de escucharla y conmovida por el poder que volvía a tomar sobre ella.  
—Si, en adelante Daria sería quien di-

rigiera; ella no haría más que obedecer.  
Y sentía una alegría feroz pensando en la rabia de Raimunda, cuando supiera que había vuelto su antigua rival.  
—Mamá — dijo de repente. — ¿Qué es que vamos a buscar en seguida a un marido en su oficina? Tu aparición no podrá más que serle agradable. Una suegra baronesa, que lleva pieles y brillantes por valor de diez mil francos hará abrir a todos los ojos; yo me eclipsaré al lado tuyo.  
—Tú, Antonia, tienes la juventud como ornamento — contestó Daria, con el acento de una buena madre, — pero brillarás más, dentro de unos días, cuando tendrás vestidos y joyas a propósito para tu nueva condición. Me parece que cuando vine ibas a salir.  
—Sí, mamá, — exclamó Antonia con franqueza, — tenía una cita, pero peor para quien espera.  
Me contarás tus pecadillos en el coche. Ponte el sombrero y vámonos.  
Antes de salir Antonia dijo a su madre:  
—Acuérdete que delante de mi marido y los demás hay que ocultar nuestros verdaderos sentimientos, porque me interesa la estimación de todos.  
Una sonrisa rápida y sardónica fué la contestación de Daria.  
—No necesitas decirme cómo tengo

que conducirme en el mundo; yo podré darte algunas lecciones.  
Y después de haber abrazado riendo a su hija, bajó apoyada en su brazo.  
V  
Celso Trevi no estaba arrepentido de su casamiento porque adoraba a su mujer, que conceptuaba honradísima, ni la hacía responsable de las acciones cometidas por su madre. Creía que era sincera, leía la lealtad en su mirada tan dulce y pura, y no hubiera prestado fe a quien la hubiese acusado, aunque fuera su madre.  
Desde que Antonia le había hecho padre, su cariño hacia ella había aumentado; le parecía que la maternidad la había hecho más hermosa y sentía inmensa satisfacción en hablar con ella de su Emilianita.  
Cuando la vio llorar porque el médico le prohibió criar, Celso la consoló induciéndola también a salir para distraerse.  
Los primeros domingos que fueron a ver a su criaturita, fueron verdaderas fiestas para Celso.  
Partían temprano en el tranvía, bajando en Canoretto alegres como dos estudiantes, y cogidos del brazo saltaban la distancia de un kilómetro que distaba la casa del ama, del pueblo.